

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
 Veterans Affairs Canada  
 Procurement & Contracting –  
 Attn: Sine MacAdam  
[sine.macadam@veterans.gc.ca](mailto:sine.macadam@veterans.gc.ca)

**AMENDMENT - REQUEST FOR PROPOSAL**

**MODIFICATION - DEMANDE DE PROPOSITION**

*Proposal To: Veterans Affairs Canada*

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

**Proposition aux: Anciens Combattants Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s)

**Instructions: See Herein**

**Instructions : Voir aux présentes**

**Comments - Commentaires**

This requirement contains a security requirement

**Vendor/Firm Name and address**  
**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Veterans Affairs Canada  
 Procurement & Contracting

<b>Title – Sujet</b> Services d'entretien des cimetières, Terre-Neuve-et-Labrador	
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> 3000737557	<b>Date</b> 2022-02-14
<b>Modification No 002</b>	
<b>GETS Reference No. – N° de reference de SEAG</b> -	
<b>File No. – N° de dossier</b>	<b>CCC No. / N° CCC - FMS No. / N° VME</b>
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b> <b>at – à 2:00 PM</b> <b>on – le 2022-03-02</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure avancée de l'atlantique HAA
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Inquiries to : - Adresser toutes questions</b> à: Sine MacAdam	<b>Buyer Id – Id de l'acheteur</b>
<b>Telephone No. – N° de téléphone :</b> (902) 626-5288	<b>FAX No. – N° de FAX</b> N/A
<b>Destination – of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination – des biens, services et construction :</b> See Herein	

<b>Delivery required -</b> <b>Livraison exigée</b> Voir aux présentes	<b>Delivered Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor/firm Name and address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Facsimile No. – N° de télécopieur</b> <b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm</b> <b>(type or print)-</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **Modification No 002 à l'invitation à soumissionner**

### **Titre: Entretien de cimetièrre, Terre-Neuve-et-Labrador**

Cette invitation à soumissionner est par la présente modifiée afin de répondre aux questions suivantes:

#### **Question 1**

Je suis certain qu'il y a de nombreuses pierres tombales dans ces cimetièrres, même celles d'autres vétérans qui ne seront pas réparées dans le cadre de cet appel d'offres.

Comment les lieux de sépulture doivent-ils être localisés pour les entrepreneurs potentiels?

Les lieux de sépulture en question sont-ils actuellement marqués ou seront-ils marqués par Anciens Combattants avant la clôture de l'appel d'offres?

Veuillez préciser.

#### **Réponse 1**

Tous les cimetièrres qui font partie de cet appel d'offres ont été inspectés par le personnel d'Anciens Combattants en 2021 et les réparations signalées résultent de ces inspections. Les pierres inspectées sont celles qui relèvent de l'entretien et de la responsabilité d'Anciens Combattants Canada. Il convient de noter que la Commission des sépultures de guerre du Commonwealth est responsable de l'entretien des pierres pour les morts de guerre. En outre, les cimetièrres peuvent également avoir des pierres tombales familiales privées qui peuvent ressembler aux pierres traditionnelles de style militaire, mais ces pierres ne relèvent pas de l'entretien et de la responsabilité d'Anciens Combattants Canada.

La liste des pierres sera fournie au soumissionnaire retenu une fois le contrat attribué. Les noms des vétérans et une description de l'emplacement de chaque pierre seront fournis, ainsi que les coordonnées GPS, pour aider l'entrepreneur à localiser chaque pierre.

Les pierres ne sont pas actuellement signalées et ne le seront pas avant la clôture de l'appel d'offres. La liste des réparations est ventilée par type de pierre pour aider les soumissionnaires potentiels à évaluer le coût des travaux de réparation.

#### **Question 2**

Un appel d'offres a-t-il déjà été lancé pour l'entretien du cimetière? Si tel est le cas, pourriez-vous nous faire parvenir une copie de la tarification?

#### **Réponse 2**

Des contrats similaires ont été conclus pour des travaux d'entretien de cimetièrres à Terre-Neuve-et-Labrador au cours des années précédentes. Le prix de nos contrats est exclusif à l'entrepreneur et nous ne pouvons pas communiquer ces renseignements.

**Si votre soumission a déjà été transmise et que vous souhaitez la réviser, veuillez informer l'autorité contractante.**

**Toutes les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.**

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Nom: Sine MacAdam

Courriel: [sine.macadam@canada.ca](mailto:sine.macadam@canada.ca)